



**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal**

**Mardi 17 septembre 2024, à 19 h**  
En la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville

**PROCÈS-VERBAL**

**Présents :** Eric Marquis, maire  
Marc Michaud, directeur général et greffier  
Richard Daigle, directeur opérations  
Chantal Dubé, greffière adjointe

**Conseillers :**  
Quartier 1 Aldéo Nadeau Sylvie St-Onge-Morneau  
Quartier 2 Eric Desjardins  
Quartier 3 Eric Morneault Diane Bélanger-Nadeau  
Quartier 4 Eric McGuire  
Quartier 5 Daniel St-Germain

**Absents :**  
Quartier 2 Denise Landry-Nadeau  
Quartier 4 Karen Power  
Quartier 5 Lisa Parent  
Marco Daigle, directeur général adjoint

Conseillère Diane Bélanger-Nadeau procède avec la réflexion.

Monsieur le maire procède avec la reconnaissance suivante :

- Le Foyer Dorianne Couturier, dirigé par la famille Couturier, qui a récemment fêté ses 50 ans d'existence. L'œuvre des Couturier offre un accueil chaleureux et familial à leurs résidents et résidentes à besoins spéciaux.

La réunion débute à 19 h 03 sous la présidence du maire Eric Marquis

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**Il est proposé par conseiller Eric McGuire, appuyé  
de conseiller Aldéo Nadeau, que l'ordre du jour soit  
adopté tel qu'il a été proposé. Adoptée**

**DIVULGATION D'INTÉRÊT :** Aucune

**REGULAR OPEN MEETING  
of City Council**

**Tuesday, September 17, 2024, at 7 p.m.**  
In room Saint-Jean at city hall

**MINUTES**

**Present:** Eric Marquis, Mayor  
Marc Michaud, CAO, and city clerk  
Richard Daigle, Director of Operations  
Chantal Dubé, Assistant City Clerk

**Councillors:**  
Ward 1 Aldéo Nadeau Sylvie St-Onge-Morneau  
Ward 2 Eric Desjardins  
Ward 3 Eric Morneault Diane Bélanger Nadeau  
Ward 4 Eric McGuire  
Ward 5 Daniel St-Germain

**Regrets:**  
Ward 2 Denise Landry-Nadeau  
Ward 4 Karen Power  
Ward 5 Lisa Parent  
Marco Daigle, Assistant CAO

Councillor Diane Bélanger-Nadeau proceeded with the reflection.

The mayor proceeded with the following recognition:

- Foyer Dorianne Couturier, run by the Couturier family, which recently celebrated its 50th anniversary. The Couturier family offers a warm, family-like welcome to its special-needs residents.

Mayor Eric Marquis called the meeting to order at 7:03 p.m.

**ADOPTION OF THE AGENDA**

**It was moved by Councillor Eric McGuire, seconded  
by Councillor Aldéo Nadeau that the agenda be  
adopted as presented. Carried**

**DISCLOSURE OF INTEREST:** None

**ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX**

**2024 -093** Conseiller Eric McGuire propose que le procès-verbal suivant soit reçu tel qu'il a été présenté.

- 20 août 2024 – Réunion ordinaire publique

Appuyé de conseiller Daniel St-Germain  
Adoptée

**ARRÊTÉS MUNICIPAUX**

**33R2024-01 – MODIFICATION DE ZONAGE – 949, RUE PRINCIPALE, SAINT-BASILE**

Monsieur Pascal Hudon, coordonnateur du développement du territoire et urbaniste, présente les détails et le calendrier de la demande de modification à l'arrêté de zonage pour une propriété située au 949, rue Principale, secteur Saint-Basile (NID 35369164). Monsieur Luc Michaud, développeur, ajoute des détails sur son projet en développement.

Madame Chantal Dubé procède avec la première lecture en entier de l'arrêté.

**11-2025 – BUDGET DE FONCTIONNEMENT DE LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CENTRE DES AFFAIRES D'EDMUNDSTON INC. (SDCAE)**

Madame Éline Roussel, directrice générale de la Société de développement du centre des affaires d'Edmundston inc. fait la présentation du budget.

Madame Chantal Dubé procède à la première lecture en entier et à la deuxième lecture par titres de l'arrêté.

**29R2024 – CIRCULATION, STATIONNEMENT ET UTILISATION DES RUES – RÉVISION COMPLÈTE**

Monsieur Marc Michaud fait la lecture d'un sommaire de l'arrêté et madame Chantal Dubé procède à la première lecture par titres de l'arrêté.

**AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX**

**RESSOURCES HUMAINES**

**FORCE POLICIÈRE – STRUCTURE ORGANISATIONNELLE**

**2024 -094** Conseiller Daniel St-Germain propose que la structure organisationnelle de la Force policière soit adoptée telle qu'elle a été présentée.

**ADOPTION OF MINUTES**

**2024 -093** Councillor Eric McGuire moved that the minutes of the following meeting be received as presented.

- August 20, 2024 – Regular open meeting

Seconded by Councillor Daniel St-Germain  
Carried

**MUNICIPAL BY-LAWS**

**33R2024-01 – ZONING AMENDMENT – 949 PRINCIPALE STREET, SAINT-BASILE**

Mr. Pascal Hudon, land use planning coordinator and urban planner, presented the details and the working calendar of the zoning by-law amendment request for a property located at 949 Principale Street in Saint-Basile sector (PID 35369164). Mr. Luc Michaud, developer, added details on his project in development.

Mrs. Chantal Dubé proceeded with the first reading in its entirety of the by-law.

**11-2025 – 2025 OPERATING BUDGET OF THE EDMUNDSTON CENTRAL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATION INC.**

Mrs. Éline Roussel, general manager of the Edmundston Central Business Development Corporation Inc. presented the budget.

Mrs. Chantal Dubé proceeded with the first reading in its entirety and the second reading by titles of the by-law.

**29R2024 – TRAFFIC, PARKING AND USE OF STREETS – COMPLETE REVIEW**

Mr. Marc Michaud read a summary of the by-law and Mrs. Chantal Dubé proceeded with the first reading by titles of the by-law.

**OTHER MUNICIPAL ISSUES**

**HUMAN RESOURCES**

**POLICE FORCE – ORGANIZATIONAL STRUCTURE**

**2024 -094** Councillor Daniel St-Germain moved that the Police Force organizational structure be adopted as presented.

Appuyé de conseiller Eric McGuire  
Adoptée

**DÉVELOPPEMENT**

**LIEUX INESTHÉTIQUES ET DANGEREUX – 323, CHEMIN DU POUVOIR**

2024 -095 Conseiller Eric Desjardins propose que le conseil municipal autorise l'inspecteur en bâtiment et employé responsable de l'application des arrêtés relatifs aux lieux dangereux et inesthétiques, Peter Michaud, à entreprendre les procédures pour démolir et sécuriser le mur de soutènement de la propriété située au 323, chemin du Pouvoir, à Edmundston, N.-B. (NID 35142546), en vertu des dispositions de la *Loi sur la gouvernance locale* du N. B. et de l'arrêté no 9R2023 concernant les lieux dangereux ou inesthétiques de la municipalité d'Edmundston.  
Appuyé de conseillère Diane Bélanger-Nadeau  
Adoptée

**SERVITUDE – RUE SQUATECK**

2024 -096 Conseillère Diane Bélanger-Nadeau propose que conformément à l'article 88 de la *Loi sur l'urbanisme*, le greffier soit autorisé à certifier le plan de lotissement de Sa Majesté le Roi (ministère des Transports et de l'Infrastructure) et que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents relatifs au transfert de la servitude de services de gouvernements locaux.  
Appuyée de conseiller Aldéo Nadeau  
Adoptée

**DÉCLARATION MUNICIPALE SUR L'ACCÈS AU LOGEMENT**

ATTENDU QU'une importante pénurie de logements abordables affecte l'ensemble de la municipalité d'Edmundston, tout comme ailleurs au pays;

ATTENDU QU'Edmundston est aux prises avec un taux d'occupation supérieur au point d'équilibre du marché. La difficulté à laquelle une grande partie de la population est confrontée pour accéder à la propriété, habiter un logement locatif abordable ou obtenir un logement social nuit à l'atteinte des orientations et des objectifs municipaux en matière de mixité et de cohésion et de développement économique;

Seconded by Councillor Eric McGuire  
Carried

**DEVELOPMENT**

**DANGEROUS AND UNSIGHTLY PREMISES – 323 DU POUVOIR ROAD**

2024 -095 Councillor Eric Desjardins moves that the municipal council authorizes the building inspector and employee in charge of the application of the by-laws relating to dangerous and unsightly places, Peter Michaud, to undertake the procedures to demolish and secure the retaining wall of the property located at 323 Du Pouvoir Road, in Edmundston, N.B. (PID 35142546), pursuant to the provisions of the N.B. *Local Governance Act* and by-law No. 9R2023 concerning dangerous or unsightly premises in the municipality of Edmundston.  
Seconded by Councillor Diane Bélanger-Nadeau  
Carried

**EASEMENT – SQUATECK STREET**

2024 -096 Councillor Diane Bélanger-Nadeau moves that, in accordance with Section 88 of the *Community Planning Act*, the clerk be authorized to certify the subdivision plan to His Majesty the King (Department of Transportation and Infrastructure) and that the mayor, and the clerk be authorized to sign the documents relating to the transfer of the local government service easement.  
Seconded by Councillor Aldéo Nadeau  
Carried

**MUNICIPAL DECLARATION ON ACCESS TO HOUSING**

WHEREAS a major shortage of affordable housing is affecting the entire municipality of Edmundston, as it is elsewhere in the country;

WHEREAS Edmundston is struggling with an occupancy rate that is higher than the market's equilibrium point. The difficulty that a large part of the population faces in accessing home ownership, affordable rental housing or social housing hinders the achievement of municipal orientations and objectives in terms of diversity, cohesion, and economic development;

**ATTENDU QUE** la population d'Edmundston est confrontée à un écart croissant entre ses revenus, d'une part, et le prix des loyers et des maisons, d'autre part. Ainsi, malgré les aides fiscales et les prestations gouvernementales, près du quart des ménages à Edmundston vit dans un logement inadapté, notamment qu'il est de taille non convenable; que des réparations sont requises ou que plus de 30 % du revenu du ménage est consacré aux frais de logements;

**ATTENDU QUE** comme conséquence, une grande part des ménages éprouvent des difficultés à accéder à la propriété, à un logement abordable, à un logement répondant à leurs besoins, et à joindre les deux bouts;

**ATTENDU QUE** la municipalité d'Edmundston a décidé d'agir en matière de logement dans le cadre de ses compétences en aménagement du territoire et de développement en assurant le partage de la contribution municipale aux programmes de logements fédéral et provincial ;

**ATTENDU QUE** la municipalité d'Edmundston estime que :

- l'accès au logement abordable et de qualité est un élément constituant essentiel à la qualité de vie de toutes et tous et à la cohésion sociale de la municipalité;
- pour être en mesure de contribuer pleinement à la vie économique, sociale et culturelle, chaque personne doit pouvoir compter sur un toit;
- les gouvernements de proximité sont les mieux placés pour identifier les besoins sur le terrain et cibler des solutions concrètes et efficaces à mettre en place pour y répondre efficacement;
- en vertu de leurs compétences en matière d'aménagement du territoire, les municipalités peuvent agir sur les enjeux d'habitation et dans la mesure de leurs moyens seulement;
- le logement est d'abord et avant tout une responsabilité qui incombe aux gouvernements provincial et fédéral. Il est nécessaire de continuer à bonifier les programmes de financement pour répondre aux besoins pressants d'une grande partie de la population;
- investir en habitation, c'est miser sur une infrastructure qui organise nos milieux de vie et dynamise fortement notre économie. Nos

**WHEREAS** The population of Edmundston is faced with a growing gap between its income, on the one hand, and the price of rents and houses, on the other. As a result, despite tax assistance and government benefits, nearly a quarter of Edmundston households lives in unsuitable housing, particularly if it is of an inadequate size, requires repairs, or spends more than 30% of household income on housing costs;

**WHEREAS** as a result, a large proportion of households have difficulty accessing home ownership, affordable housing, housing that meets their needs, and making ends meet;

**WHEREAS** the municipality of Edmundston has therefore decided to act in the area of housing as part of its land use planning and development responsibilities by adding a municipal contribution to the federal and provincial housing programs;

**WHEREAS** the municipality of Edmundston believes that:

- access to affordable, quality housing is an essential component of the quality of life of everyone and of the municipality's social cohesion;
- to be able to contribute fully to economic, social, and cultural life, everyone must be able to count on a roof over their heads;
- local governments are in the best position to identify needs on the ground and target concrete and effective solutions to meet them effectively;
- by virtue of their powers over land use planning, municipalities can act on housing issues, but only within their means;
- housing is first and foremost a responsibility of the provincial and federal governments. Funding programs must continue to be improved to meet the pressing needs of a large part of the population;
- investing in housing means investing in an infrastructure that organizes our living environments and makes our economy more dynamic. Our actions must contribute to the development of quality living environments for everyone and encourage intelligent densification, active travel, public transport, and community development;

actions doivent contribuer au développement de milieux de vie de qualité pour toutes et tous et favoriser à la fois la densification intelligente, les déplacements actifs, le transport en commun et le développement communautaire;

2024 -097 QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le conseil municipal d'Edmundston prenne position en faveur de l'accès au logement pour toutes et tous, peu importe le statut;

QU'IL SOIT ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil municipal d'Edmundston déclare que :

1. en collaboration avec les gouvernements provincial et fédéral, il faut continuer de bonifier et développer le programme municipal d'incitatifs visant la création de logements sociaux, abordables et convenables, surtout qu'Edmundston a besoin d'un minimum de 2 500 logements d'ici les 20 prochaines années;
2. l'ajout de logements est l'affaire de tous. La collaboration avec le secteur privé, les partenaires communautaires, les organismes à sans but lucratif (OSBL) et coopératives de logement est essentielle pour la construction de nouveaux logements, tout en s'assurant que les programmes favorisent la construction et la réhabilitation d'immeubles de qualité en intégrant notamment de hauts standards de performance écoénergétique pour minimiser leur impact écologique et les frais d'exploitation à moyen et à long terme;
3. la Municipalité d'Edmundston doit être prioritaire quand vient le temps d'acquérir des terrains publics pour réaliser les projets de logements sociaux et abordables;
4. la Municipalité d'Edmundston verra à s'assurer de l'inclusion du logement social, abordable et familial assurant la mixité sociale sur l'ensemble du territoire et, notamment, le long des corridors de transport en commun et à proximité des services;

2024 -097 BE IT RESOLVED THAT the Edmundston municipal council take a stand in favour of access to housing for all, regardless of status;

BE IT ALSO RESOLVED THAT the Edmundston municipal council declares that:

1. in collaboration with the provincial and federal governments, we must continue to improve and develop the municipal incentive programs for the creation of social, affordable, and suitable housing, especially since Edmundston needs a minimum of 2,500 housing units over the next 20 years;
2. adding housing is everyone's business. Collaboration with the private sector, community partners, non-profit organizations and housing cooperatives is essential for the construction of new housing units, while ensuring that programs promote the construction and rehabilitation of quality buildings by integrating high energy efficiency performance standards to minimize their ecological impact and operating costs in the medium and long term;
3. the Municipality of Edmundston must prioritize when the time comes to acquire public land for social and affordable housing projects;
4. the Municipality of Edmundston will see to the inclusion of social, affordable, and family housing to ensure social diversity within our boundaries, particularly along public transit corridors and near services;
5. the Municipality of Edmundston has made the construction of housing a priority by setting up a dedicated team to ensure the success of initiatives in line with the overall objectives of its strategic plan.

**5. la Municipalité d’Edmundston fait de la construction du logement une priorité, en mettant en place une équipe dédiée qui voit au succès des initiatives, en lien avec les objectifs globaux de sa planification stratégique.**

**Proposé par conseiller Eric Morneau  
 Appuyé de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau  
 Adoptée**

**Proposed by Councillor Eric Morneau  
 Seconded by Councillor Sylvie St-Onge-Morneau  
 Carried**

**PROGRAMME D’ACCÉLÉRATION À LA CONSTRUCTION DE LOGEMENT ET INCITATIFS DE DÉVELOPPEMENT**

**HOUSING ACCELERATOR CONSTRUCTION PROGRAM AND DEVELOPMENT INCENTIVES**

Madame Isabelle Laplante, coordonnatrice principale au développement économique et du logement, présente les quatre incitatifs de développement pour le logement, informe des appels de projets qui seront publiés pour des projets de développement sur des terrains municipaux et présente les plans initiaux d’immeubles types.

Ms. Isabelle Laplante, senior coordinator, economic development and housing, presented the four development incentives for housing, informed of the calls for projects that will be published for development projects on municipal land and presented the initial plans for typical buildings.

**2024 -098 Conseiller Eric Desjardins propose que le Programme d’appui à la construction d’unités d’habitation accessoires soit adopté tel qu’il a été présenté.  
 Appuyé de conseiller Daniel St-Germain  
 Adoptée**

**2024 -098 Councillor Eric Desjardins moved that the support program for the construction of accessory dwelling units be adopted as presented.  
 Seconded by Councillor Daniel St-Germain  
 Carried**

**2024 -099 Conseiller Eric McGuire propose que le Programme d’appui au pré-développement de projets d’unités de logement abordables par les OSBL et les coopératives de logement soit adopté tel qu’il a été présenté.  
 Appuyé de conseiller Aldéo Nadeau  
 Adoptée**

**2024 -099 Councillor Eric McGuire moved that the support program for the predevelopment of affordable housing by non-profit organizations and housing cooperatives be adopted as presented.  
 Seconded by Councillor Aldéo Nadeau  
 Carried**

**2024 -100 Conseillère Sylvie St-Onge-Morneau propose que le Programme d’appui à la construction d’unités de logement locatif soit adopté tel qu’il a été présenté.  
 Appuyée de conseiller Eric Desjardins  
 Adoptée**

**2024 -100 Councillor Sylvie St-Onge-Morneau moved that the support program for the construction of rental housing units be adopted as presented.  
 Seconded by Councillor Eric Desjardins  
 Carried**

**2024 -101 Conseillère Diane Bélanger-Nadeau propose que le Programme d’appui à la construction d’unités de logement locatif sur les terrains mis à disponibilité par la municipalité soit adopté tel qu’il a été présenté.  
 Appuyée de conseiller Daniel St-Germain  
 Adoptée**

**2024 -101 Councillor Diane Bélanger-Nadeau moved that the support program for the construction of rental housing units on land made available by the municipality be adopted as presented.  
 Seconded by Councillor Daniel St-Germain  
 Carried**

Monsieur le maire lève l’embargo sur un communiqué.

The mayor lifts the embargo on a press release.

**APPELS D'OFFRES – ÉTUDE GÉOTECHNIQUE ET CONCEPTION DES INFRASTRUCTURES POUR DESSERVIR EN EAU ET ÉGOUTS DES PROPRIÉTÉS CIBLÉES POUR DES PROJETS DE DÉVELOPPEMENTS RÉSIDENTIELS**

2024 -102 Conseiller Eric Morneau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Englobe, concernant l'étude géotechnique et la conception des infrastructures pour desservir en eau et égouts des propriétés ciblées pour des projets de développements résidentiels.  
Appuyé de conseiller Eric McGuire  
Adoptée

**TRAVAUX PUBLICS**

**APPELS D'OFFRES – RÉNOVATION DE LA SALLE DU CONSEIL**

2024 -103 Conseiller Eric Desjardins propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et RPB Constructions Ltée, concernant la rénovation de la salle du conseil.  
Appuyé de conseiller Aldéo Nadeau  
Adoptée

**APPEL D'OFFRES – MODERNISATION DE L'ASCENSEUR DE L'HÔTEL DE VILLE**

2024 -104 Conseillère Sylvie St-Onge-Morneau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Atlantic Alliance Elevators (734916 NB Inc.), concernant la modernisation de l'ascenseur.  
Appuyée de conseiller Daniel St-Germain  
Adoptée

**LÉGISLATIF**

**NOMINATION D'UN REPRÉSENTANT AUX COMITÉS PERMANENTS ET FORUMS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FÉDÉRATION CANADIENNE DES MUNICIPALITÉS POUR 2024-2025**

ATTENDU QUE le conseil d'administration de la Fédération canadienne des municipalités a mis sur pied des comités permanents, des groupes de travail et des forums composés à la fois de membres du conseil d'administration et d'élus municipaux qui ne font pas partie du conseil d'administration afin de

**TENDER CALL – GEOTECHNICAL STUDY AND INFRASTRUCTURE DESIGN TO PROVIDE WATER AND SEWER SERVICES TO PROPERTIES TARGETED FOR RESIDENTIAL DEVELOPMENT PROJECTS**

2024 -102 Councillor Eric Morneau moved that the mayor and clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Englobe, regarding the geotechnical study and the design of infrastructures to provide water and sewer services to properties targeted for residential development projects.  
Seconded by Councillor Eric McGuire  
Carried

**PUBLIC WORKS**

**TENDER CALL – COUNCIL ROOM RENOVATION**

2024 -103 Councillor Eric Desjardins moved that the mayor and clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and RPB Constructions Ltée, regarding the renovation of the council chambers.  
Seconded by Councillor Aldéo Nadeau  
Carried

**TENDER CALL – MODERNIZATION OF CITY HALL ELEVATOR**

2024 -104 Councillor Sylvie St-Onge-Morneau moved that the mayor and clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Atlantic Alliance Elevators (734916 NB Inc.), regarding the modernization of the elevator.  
Seconded by Councillor Daniel St-Germain  
Carried

**LEGISLATIVE**

**APPOINTMENT OF REPRESENTATIVE OF A NON-BOARD COMMITTEE MEMBER TO STANDING COMMITTEES, WORKING GROUPS AND FORUMS OF THE FEDERATION OF CANADIAN MUNICIPALITIES FOR 2024-2025**

WHEREAS the Board of Directors of the Federation of Canadian Municipalities has established standing committees, working groups and forums composed of both Board members and non-Board elected municipal officials to facilitate debate and provide recommendations on priority issues;

faciliter les débats et de fournir des recommandations sur les questions prioritaires;

ATTENDU QUE la conseillère Karen Power a manifesté son désir de se porter candidate à un poste de membre des comités permanents, des groupes de travail et des forums de la Fédération canadienne des municipalités;

ATTENDU QUE le conseil municipal d'Edmundston reconnaît l'importance d'une présence active au sein des organismes nationaux de gouvernance municipale et que la participation à ces comités, groupes de travail et forums pourrait apporter des avantages significatifs à la municipalité en matière de représentation, de partage d'expertise et de soutien à des initiatives locales;

ATTENDU QUE la Fédération canadienne des municipalités représente les intérêts des municipalités membres sur les questions de politiques et de programmes qui relèvent de la compétence fédérale;

2024 -105 QU'IL SOIT RÉSOLU que :

- le conseil municipal d'Edmundston soutient à la candidature de la conseillère Karen Power à un poste de membre des comités permanents, groupes de travail et des forums de la Fédération canadienne des municipalités pour un mandat se terminant en juin 2025;
- le conseil municipal accepte de couvrir les coûts associés à la participation de la conseillère Karen Power, incluant les frais de déplacement nécessaires, pour lui permettre d'assister aux réunions des comités permanents, groupes de travail, forums et aux activités pertinentes de la Fédération canadienne des municipalités.

Proposé par conseillère Diane Bélanger-Nadeau

Appuyée de conseiller Eric Morneau  
Adoptée

### INFORMATION GÉNÉRALE

- Nomination de personnel depuis la dernière réunion publique
  - Andréa Laplante-Dubé, coordonnatrice au développement économique

WHEREAS Councillor Karen Power has indicated her willingness to stand for election as a member of the standing committees, working groups and forums of the Federation of Canadian Municipalities;

WHEREAS the Edmundston Municipal Council recognizes the importance of an active presence within national municipal governance organizations and that participation in these committees, working groups and forums could bring significant benefits to the municipality in terms of representation, sharing of expertise and support for local initiatives;

WHEREAS the Federation of Canadian Municipalities represents the interests of member municipalities on policy and program matters that fall under federal jurisdiction;

2024 -105 BE IT RESOLVED that:

- the Edmundston Municipal Council supports the candidacy of Councillor Karen Power for a position as member of the standing committees, working groups and forums of the Federation of Canadian Municipalities for a term ending June 2025;
- the municipal council agrees to cover the costs associated with Councillor Karen Power's participation, including necessary travel expenses, to enable her to attend meetings of standing committees, working groups, forums and relevant activities of the Federation of Canadian Municipalities.

Proposed by Councillor Diane Bélanger-Nadeau

Seconded by Councillor Eric Morneau  
Carried

### GENERAL INFORMATION

- Staff appointments since the last regular open meeting
  - Andréa Laplante-Dubé, economic development coordinator



- Prochaine réunion ordinaire publique : mardi 15 octobre 2024, à 19 h
- Résumé des dépenses encourues par les membres du conseil – août 2024
- Nouvelle infolettre
  - Madame Annie Dancause, responsable des communications, présente la nouvelle infolettre et invite les citoyens et citoyennes à s'inscrire. Monsieur le maire lève l'embargo sur un communiqué.
- 16 au 22 septembre – semaine de la Municipalité NB
- 22 au 28 septembre – semaine nationale de l'arbre et des forêts
  - Pour l'occasion, le 26 septembre, à 16 h, aura lieu le dévoilement de la forêt nourricière sur la rue Voisine, une initiative découlant du budget participatif
- 30 septembre – l'hôtel de ville sera illuminé en orange à l'occasion de la Journée de la Vérité et de la Réconciliation
- 1<sup>er</sup> au 8 octobre – l'hôtel de ville sera illuminé en rose pour le mois de la sensibilisation au cancer du sein
- 6 octobre – journée canadienne des sports verts
- 15 octobre – l'hôtel de ville sera illuminé en rouge pour le Journée de la sensibilisation à la dyslexie
- Pluie du 29 juin 2023 – suivi
  - Monsieur le maire informe que le ministère des Transports et de l'Infrastructure a fourni un plan de travail pour la réparation des cavées Deux-milles et Trois-Milles qui devrait être réalisé en 2025 et 2026. Il informe également que le travail sur le terrain se poursuit pour le secteur Saint-Jacques.

### PÉRIODE DE QUESTIONS

Des questions et commentaires sont reçus concernant :

- Les antécédents et une objection au projet de développement résidentiel envisagé sur un terrain municipal à proximité des rues St-Sacrement et Bellevue
- L'identification des besoins des nouveaux citoyens et citoyennes ainsi que de ceux vulnérables et la suggestion d'un projet d'accueil en famille
- L'intégration et la rétention des nouveaux citoyens et citoyennes pourraient être favorisées en diminuant la réticence de la population, en offrant des logements adéquats et abordables sans discrimination et en s'assurant que les propriétaires sont réglementaires et inscrits auprès du gouvernement provincial.
- Le propriétaire d'Habitation MSA, lequel avait un projet d'habitations intégrées qui a récemment été refusé, informe qu'il a d'autres projets,

- Next regular open meeting: Tuesday, October 15, 2024, at 7 p.m.
- Summary of expenses incurred by council members – August 2024
- New Newsletter
  - Mrs. Annie Dancause, communications, presents the new newsletter and invites citizens to sign up. The mayor lifts the embargo on a press release.
- September 16 to 22 - Municipality Week NB
- September 22 to 28 – National Forest Week
  - On September 26, at 4 p.m., there will be the unveiling of the edible forest garden on Voisine Street, an initiative stemming from the participatory budget.
- September 30 – city hall will be lit in orange for the National Day for Truth and Reconciliation
- October 1 to 8 – city hall will be lit in pink for Breast Cancer Awareness Month
- October 6 – Canadian Green Sports Day
- October 15 – city hall will be lit in red for Dyslexia Awareness Day
- Rainfall of June 29 – follow-up
  - The mayor informs that the Department of Transportation and Infrastructure has provided a work plan for the repair of the *Deux-Milles* and *Trois-Milles cavées*, which should be completed in 2025 and 2026. He also reports that field work is continuing in the Saint-Jacques sector.

### QUESTION PERIOD

Questions and comments were received regarding:

- Background and objection to the proposed residential development on municipal land near St-Sacrement and Bellevue streets.
- Identifying the needs of new and vulnerable citizens and suggestion for a homestay project.
- The integration and retention of new citizens could be promoted by reducing public reluctance, offering adequate and affordable housing without discrimination, and ensuring that landlords are regulatory and registered with the provincial government.
- The owner of *Habitation MSA*, whose integrated housing project was recently turned down, informed that he has other projects, including the manufacturing of modular homes.

notamment la fabrication de maisons  
modulaires.

**LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT**

Conseiller Eric McGuire propose la levée de  
l'assemblée à 21 h 02.

**ADJOURNEMENT**

Adjournment moved by Councillor Eric McGuire at  
9:02 p.m.

Eric Marquis  
Maire / Mayor

Chantal Dubé  
Greffière municipale adjointe / Assistant City Clerk

